



ОЗХО

Конференция государств-участников

Пятая сессия
15-19 мая 2000 года
Пункт 18 предварительной повестки дня

C-V/DG.12
16 May 2000
RUSSIAN
Original: ENGLISH

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА

**ДОКЛАД О ВЫПОЛНЕНИИ РЕКОМЕНДАЦИИ
ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИИ КОНФЕРЕНЦИИ ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ
ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ УНИВЕРСАЛЬНОГО ХАРАКТЕРА
КОНВЕНЦИИ О ХИМИЧЕСКОМ ОРУЖИИ**

1. Ссылаясь на свои предыдущие рекомендации (документы C-II/DEC.11 от 5 декабря 1997 года и C-III/DEC.9 от 20 ноября 1998 года), Конференция государств-участников (далее "Конференция") на своей четвертой сессии приняла рекомендацию по обеспечению универсального характера Конвенции о химическом оружии (документ C-IV/DEC.22 от 2 июля 1999 года), в которой настоятельно призвала все государства, которые не ратифицировали Конвенцию и не присоединились к ней, сделать это незамедлительно. Конференция рекомендовала государствам-участникам и Генеральному директору продолжать предпринимать все усилия к тому, чтобы все государства, которые не ратифицировали Конвенцию и не присоединились к ней, в частности те из них, которые, как предполагается, обладают химическим оружием, сделали это как можно скорее.
2. К государствам-участникам был обращен призыв содействовать достижению общих целей Конвенции для создания атмосферы сотрудничества, которая стимулировала бы другие страны присоединиться к Конвенции. Конференция предложила Генеральному директору представить Конференции государств-участников на ее пятой сессии доклад о выполнении данной рекомендации.
3. Усилия по обеспечению универсального характера Конвенции, предпринятые после четвертой сессии Конференции лично Генеральным директором, а также сотрудниками Секретариата, включают: повышение значимости вопроса об универсальном характере Конвенции в заявлениях и других публичных выступлениях; поддержание прямых контактов на высоком уровне с государствами, не являющимися участниками Конвенции, как в переписке, так и в ходе личных встреч, а также целого ряда других контактов с должностными лицами, представляющими государства, не являющиеся участниками Конвенции; организацию региональных практикумов и семинаров, в которых приняли также участие представители государств, не

являющихся участниками Конвенции; и присутствие на совещаниях региональных организаций и других конференций по вопросам разоружения, в состав которых входят государства, не являющиеся участниками Конвенции.

4. В тех случаях, когда это было возможно, сотрудники Секретариата устанавливали контакты с представителями государств, подписавших и не подписавших Конвенцию, на форумах по разоружению и совещаниях в рамках многосторонних договоров в области международной безопасности. В ходе этих совещаний Секретариат предлагал помощь в разработке законодательства, консультации по процедурам ратификации/присоединения, а также рекомендовал этим государствам направлять своих представителей на региональные семинары и практикумы. В рамках проекта по обеспечению участия Секретариат поддерживал контакты с делегациями, аккредитованными не в Гааге, а в других столицах, по вопросам, касающимся деятельности ОЗХО, в целях периодического проведения для них кратких брифингов по изменениям, касающимся Конвенции, и содействия через них тому, чтобы власти их стран принимали меры в направлении ратификации Конвенции или присоединения к ней.
5. Поддерживались двусторонние контакты с государствами, которые не являлись участниками Конвенции, но впоследствии ратифицировали ее или присоединились к ней, с тем чтобы стимулировать или поддержать эти процессы, как это имело место в случае поездок сотрудников Секретариата в Казахстан, Союзную Республику Югославию и - до четвертой сессии Конференции - в Азербайджан. Проводились также встречи с официальными лицами государств-участников, на которых затрагивались вопросы, касающиеся универсального характера Конвенции (например, в Швейцарии - в отношении Лихтенштейна; в ряде стран Южной Америки - в отношении государств Латинской Америки и Карибского бассейна, не являющихся участниками Конвенции; в Сингапуре - в отношении Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН); и в Австралии и Новой Зеландии - в отношении стран южной части Тихого океана).
6. Меры, принимаемые государствами-участниками для того, чтобы "содействовать достижению общих целей Конвенции для создания атмосферы сотрудничества, которая стимулировала бы другие страны присоединиться к Конвенции", включают, в частности, следующее: степень выполнения государствами-участниками всего круга обязательств по Конвенции; участие представителей многих государств-участников в мероприятиях, организуемых Секретариатом, как указано выше, а также посредством организации ими других курсов и мероприятий, проводимых Секретариатом или в сотрудничестве с ним, или же посредством их участия в подобных мероприятиях (например, курсы подготовки для сотрудников Национальных органов, региональные совещания Национальных органов и другие региональные форумы и практикумы, учебные инспекции по запросу и расследования предполагаемого применения, курсы подготовки инспекторов и т.д.); и посредством оказания помощи отдельными государствами-участниками

в проведении национальных курсов и посещений как в государствах-участниках, так и в государствах, не являющихся участниками Конвенции.

7. К настоящему докладу прилагается перечень соответствующих мероприятий, проведенных Генеральным директором и сотрудниками Секретариата, которые были конкретно или в значительной части направлены на обеспечение универсального характера Конвенции. В дополнение к этому Генеральный директор постоянно подчеркивал важность обеспечения универсального характера Конвенции в своих выступлениях на сессиях Исполнительного совета, проходивших в период после четвертой сессии Конференции; в своих выступлениях в ходе официальных поездок в ряд государств-участников, в том числе Австралию, Аргентину, Бразилию, Чили и Швейцарию; и в других выступлениях, включая его выступление на заседании Первого комитета Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке в октябре 1999 года. Во время этой поездки в Нью-Йорк в ходе своих встреч с представителями 23 государств, подписавших Конвенцию, и 14 государств, не подписавших ее, Генеральный директор и руководящие сотрудники Секретариата призывали их к скорейшей ратификации Конвенции или присоединению к ней. Во время бесед с представителями Нидерландов и всех постоянных членов Совета Безопасности Генеральный директор подчеркивал желательность их непосредственного участия в осуществлении мер, направленных на обеспечение универсального характера Конвенции о химическом оружии. Генеральный директор встречался также с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций г-ном Кофи Аннаном, заместителем Генерального секретаря г-жой Луизой Фрешет, заместителем Генерального секретаря по вопросам разоружения г-ном Джаянтхой Дханапалой и Председателем Первого комитета Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций г-ном Раймундо Гонсалесом и просил их оказать помощь в обеспечении универсального характера Конвенции.
8. В сентябре 1999 года Генеральный директор направил также письма министрам иностранных дел большинства государств, подписавших Конвенцию и не подписавших ее, в которых он настоятельно призвал правительства этих стран к участию в Конвенции и напомнил им о последствиях неучастия в том, что касается ограничений на торговлю химикатами Списка 2, которые вступили в силу с конца апреля 2000 года. Копии этих писем вручались соответствующим представителям государств, подписавших Конвенцию и не подписавших ее, в ходе большинства встреч в Нью-Йорке.
9. После четвертой сессии Конференции в общей сложности следующие девять стран ратифицировали Конвенцию или присоединились к ней: Никарагуа (ратификация - 5 ноября 1999 года, вступление в силу - 5 декабря 1999 года); Лихтенштейн (ратификация - 24 ноября 1999 года, вступление в силу - 24 декабря 1999 года); Сан-Марино (ратификация - 10 декабря 1999 года, вступление в силу - 9 января 2000 года); Эритрея (присоединение - 14 февраля 2000 года, вступление в силу - 15 марта 2000 года); Азербайджан (ратификация - 29 февраля 2000 года, вступление в силу - 30 марта

2000 года); Казахстан (ратификация - 26 марта 2000 года, вступление в силу - 25 апреля 2000 года); Колумбия (ратификация - 5 апреля 2000 года, вступление в силу - 5 мая 2000 года); Союзная Республика Югославия (присоединение - 20 апреля 2000 года, вступление в силу произойдет 20 мая 2000 года); и Малайзия (ратификация - 20 апреля 2000 года, вступление в силу произойдет 20 мая 2000 года). Накануне четвертой сессии Конференции Федеративные Штаты Микронезии также ратифицировали Конвенцию, которая вступила в силу для этого государства-участника 21 июля 1999 года.

10. Согласно уведомлениям, полученным от Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, являющегося Депозитарием Конвенции, по состоянию на 10 мая 2000 года 135 государств ратифицировали Конвенцию или присоединились к ней, что составляет 70 процентов всех государств мира. Еще 37 государств, или 19 процентов, подписали Конвенцию, но пока еще не сдали на хранение свои ратификационные грамоты. Общее число государств, не подписавших Конвенцию, составляет 21, или 11 процентов от общего числа государств.
11. В своем выступлении в Первом комитете Организации Объединенных Наций в октябре 1999 года Генеральный директор охарактеризовал результаты, достигнутые в обеспечении универсального характера Конвенции к тому моменту в 1999 году, как " вызывающие разочарование". Вместе с тем за шесть месяцев, прошедших с того момента, были сданы на хранение девять ратификационных грамот или документов о присоединении, в том числе шесть - в течение первых четырех месяцев 2000 года. Число государств, которые в 2000 году ратифицировали Конвенцию о химическом оружии или присоединились к ней, было более значительным по сравнению с любым другим многосторонним документом в области разоружения и контроля над вооружениями.
12. Что касается дальнейшего прогресса, то продвижение в направлении обеспечения универсального характера Конвенции будет становиться все более затруднительным, поскольку страны, в наименьшей степени склонные присоединиться к Конвенции, сделают это в самую последнюю очередь. Причины, по которым некоторые страны не ратифицировали Конвенцию или не присоединились к ней, являются самыми различными. В связи с этим могут потребоваться различные подходы, и в некоторых случаях наилучшие результаты дадут подходы, адаптированные к конкретным регионам. Для тех государств, которые испытывают организационные трудности или проблемы в плане материально-технического обеспечения, Секретариат предлагает различного рода поддержку для Национальных органов в осуществлении Конвенции (например, помощь в составлении объявлений, разработке региональных моделей законодательства и вариантов интеграции законодательства, касающегося Конвенции, и других режимов, регулирующих химическую деятельность). Генеральный директор также подчеркивал целый ряд выгод, которые дает Конвенция государствам-участникам и которые могут быть оценены по достоинству, и отмечал необходимость избегать неуместных увязок. Желательно установить новые контакты на высоком уровне. В ряде случаев свою эффективность доказали также поездки непосредственно в

страны, о чем свидетельствует недавнее увеличение числа первоначальных объявлений, полученных Секретариатом от государств-участников, и эти методы можно применять более широко.

Приложение: Деятельность Генерального директора и сотрудников Секретариата, направленная на обеспечение универсального характера Конвенции, июль 1999 года - май 2000 года

Приложение

**ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА
И СОТРУДНИКОВ СЕКРЕТАРИАТА, НАПРАВЛЕННАЯ
НА ОБЕСПЕЧЕНИЕ УНИВЕРСАЛЬНОГО ХАРАКТЕРА КОНВЕНЦИИ
ИЮЛЬ 1999 - МАЙ 2000 ГОДА**

Дата	Мероприятие	Место проведения	Участники
8-10 июля 1999 года	70-я сессия Совета министров ОАЕ	Алжир, Алжир	Двусторонние контакты
2-6 августа 1999 года	Национальные курсы	Киев, Украина	Национальный орган Украины
9-10 сентября 1999 года	Вводный семинар для дипломатических работников	ОЗХО, Гаага, Нидерланды	73 участника из 44 государств-участников, 6 государств, подписавших Конвенцию (Йемен, Кабо-Верде, Либерия, Мадагаскар, Никарагуа - впоследствии ратифицировала, Уганда) и 3 государств, не подписавших Конвенцию (Ангола, Барбадос, Соломоновы Острова)
17 сентября 1999 года	Брифинг для делегаций, аккредитованных в Брюсселе	Брюссель, Бельгия	21 участник из 15 государств-участников и 6 государств, подписавших Конвенцию (Гватемала, Либерия, Мадагаскар, Руанда, Самоа, Уганда)
20 сентября 1999 года	Визит участников программы стипендий ООН по разоружению	ОЗХО, Гаага, Нидерланды	28 участников из 23 государств-участников, 3 государств, подписавших Конвенцию (Колумбия - впоследствии ратифицировала, Либерия, Малайзия - впоследствии ратифицировала) и 2 государств, не подписавших Конвенцию (Ангола, Сан-Томе и Принсипи)
11-21 октября 1999 года	Визит Генерального директора и старших должностных лиц Секретариата	Нью-Йорк, США	Двусторонние контакты с постоянными представителями при ООН 23 государств, подписавших Конвенцию и 14 государств, не подписавших Конвенцию, пяти постоянных членов Совета Безопасности и Нидерландов, Генеральным секретарем и заместителем Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, заместителем Генерального секретаря по вопросам разоружения и Председателем Первого комитета ГА ООН

Дата	Мероприятие	Место проведения	Участники
19-27 октября 1999 года	Курсы повышения квалификации для сотрудников Национальных органов латиноамериканских стран и стран Карибского бассейна	Мадрид и Уэльва, Испания	21 участник из 14 государств-участников и 1 государства, не являющегося участником (Гватемала) в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна - участие принимали также эксперты из Национального органа Испании
3-5 ноября 1999 года	Региональный семинар	Найроби, Кения	31 участник из 18 государств-участников, 3 государств, подписавших Конвенцию (Замбия, Либерия, Уганда) и 1 государства, не подписавшего Конвенцию (Эритрея - впоследствии присоединилась)
5 ноября 1999 года	Визит Директора Отдела международного сотрудничества и помощи	Лусака, Замбия	Двусторонние контакты
7-17 ноября 1999 года	Официальный визит Генерального директора	Австралия, Сингапур, Швейцария	Двусторонние контакты
8-9 ноября 1999 года	Визит в Чад (государство, подписавшее Конвенцию) для содействия подготовке к ратификации	Нджамена, Чад	Двусторонние контакты - предоставление помощи экспертами из Национального органа Франции
9-11 ноября 1999 года	Визит в Союзную Республику Югославию (государство, не подписавшее Конвенцию - впоследствии присоединилось)	Белград, Союзная Республика Югославия	Двусторонние контакты
16-19 ноября 1999 года	Визит в Казахстан (государство, подписавшее Конвенцию - впоследствии ратифицировало) для содействия подготовке к ратификации	Астана, Казахстан	Двусторонние контакты: сотрудники Секретариата оказывали помощь в подготовке первоначального объявления
22-23 ноября 1999 года	Национальные курсы	Ханой, Вьетнам	Национальный орган Вьетнама - предоставление помощи экспертами из Национального органа Австралии
30 ноября - 2 декабря 1999 года	Национальные курсы	Дакка, Бангладеш	Национальный орган Бангладеш
1-3 декабря 1999 года	Региональный семинар ОПАНАЛ по разоружению	Лима, Перу	Двусторонние контакты

Дата	Мероприятие	Место проведения	Участники
10 декабря 1999 года	Брифинг для делегаций, аккредитованных в Брюсселе	Брюссель, Бельгия	24 участника из 16 государств-участников, 6 государств, подписавших Конвенцию (Гватемала, Гондурас, Казахстан - впоследствии ратифицировал, Кыргызстан, Мадагаскар, Уганда), Организации государств восточной части Карибского бассейна, представлявшей 1 государство-участник, 4 государства, подписавших Конвенцию (Гренада, Доминика, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис), и 1 государство, не подписавшее Конвенцию (Антигуа и Барбуда)
17-18 февраля 2000 года	Региональный практикум по законодательству	Кастри, Сент-Люсия	14 участников из 1 государства-участника, 4 государств, подписавших Конвенцию (Гренада, Доминика, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис), и 1 государства, не подписавшего Конвенцию (Антигуа и Барбуда)
10 марта 2000 года	Брифинг для делегаций, аккредитованных в Брюсселе	Брюссель, Бельгия	23 участника из 16 государств-участников, 1 договаривающегося государства (Эритрея) и 6 государств, подписавших Конвенцию (Гренада, Казахстан - впоследствии ратифицировал, Кыргызстан, Мадагаскар, Уганда, Чад)
27 марта 2000 года	Визит министра Новой Зеландии по вопросам разоружения и контроля над вооружениями	ОЗХО, Гаага, Нидерланды	Двусторонние контакты в целях содействия ратификации КХО государствами южной части Тихого океана, не являющимися участниками Конвенции, или присоединению этих государств к Конвенции
28-30 марта 2000 года	Региональное совещание Национальных органов	Лима, Перу	Национальный орган Перу - 21 участник из 16 государств-участников
10 апреля 2000 года	Визит Директора Отдела внешних связей	Женева, Швейцария	Двусторонние контакты с 1 государством, подписавшим Конвенцию (Мьянма), и 1 государством, не подписавшим Конвенцию (Корейская Народно-Демократическая Республика)
10-12 апреля 2000 года	Региональный практикум	Дубровник, Хорватия	Национальный орган Хорватии, 50 участников из 27 государств-участников

Дата	Мероприятие	Место проведения	Участники
10-12 апреля 2000 года	Визит в Союзную Республику Югославию (государство, не подписавшее Конвенцию-впоследствии присоединилось)	Белград, Союзная Республика Югославия	Двусторонние контакты
12-26 апреля 2000 года	Официальный визит Генерального директора	Аргентина, Уругвай, Чили, Бразилия	Двусторонние контакты
24 апреля - 18 мая 2000 года	Конференция 2000 года по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия	Нью-Йорк, США	Двусторонние контакты
3-5 мая 2000 года	Региональный форум 2000 года	Сингапур	Национальный орган Сингапура - 30 участников из 23 государств-участников и 1 договаривающегося государства (Малайзия)
4 мая 2000 года	Визит в Таиланд (государство, подписавшее Конвенцию)	Бангкок, Таиланд	Встреча заместителя Генерального директора с заместителем министра иностранных дел
12-14 мая 2000 года	Второе ежегодное совещание Национальных органов и химической промышленности	Гаага, Нидерланды	По состоянию на 11 мая 2000 года зарегистрировались 130 участников из 67 государств-участников и 1 договаривающегося государства (Союзная Республика Югославия)